



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Quebec

NA

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Radoub d'hiver NGCC Ile St-Ours	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3065-202602/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3065-202602	<b>Date</b> 2020-10-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCV-007-18002	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCV-0-43103 (007)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-10-28</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Simoneau, Steve	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcv007
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 564-9517 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## AVIS DE MODIFICATION 002

### Inclus dans la présente modification :

1. Question 3
  2. Modification au devis technique
- 

#### 1. Question 3

##### Question 3 :

Nous avons contacté ABS en ce qui concerne la signature du livret de stabilité. Ils hésitent à offrir un prix pour cela, car ils disent que normalement ils facturent directement la GCC. Est-ce que ce sera le cas?

##### Réponse 3 :

En effet, les frais d'approbation seront à la charge de la GCC. Voir article 2 de la présente modification.

---

#### 2. Modification au devis technique

### SUPPRIMER et REMPLACER l'article 10.4.E.3 par :

10.4.E.3 L'entrepreneur doit remplir un nouveau livret sur la stabilité en utilisant les nouvelles données à l'état lège, du centre de gravité et de la hauteur métacentrique, comme il a été déterminé dans l'essai de stabilité du navire. Le livret doit être rempli conformément aux normes de la GCC et en utilisant les mêmes conditions de fonctionnement que celles ayant été notées dans le livret d'origine. Une fois rempli, le livret doit être soumis à ABS aux fins d'examen et d'approbation, les frais d'approbation seront à la charge de la GCC.

---

### TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES